

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette

No. 6860

Regulasiekoerant

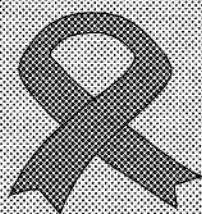
Vol. 422

PRETORIA, 11 AUGUST
AUGUSTUS 2000

No. 21441

We all have the power to prevent AIDS

AIDS
affects
us all



A
new
struggle

Prevention is the cure

**AIDS
HELPUNE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES			
Agriculture, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 798	Agricultural Product Standards Act (119/1990): Regulations: Inspections and appeals: Export: Amendment.....	3	21441
R. 799	do.: do.: do.: Local: Amendment.....	14	21441
R. 800	Co-operatives Act (91/1981): Prescribed fees: Amendment.....	20	21441
Labour, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 780	Labour Relations Act (66/1995): Bargaining Council for the Building Industry, North and West Boland: Extension of Amendment of Collective Agreement to Non-parties.....	25	21441
R. 781	do.: Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Cape): Extension of Main Collective Amending Agreement to Non-parties.....	31	21441
R. 782	do.: Cancellation of Government Notices: Entertainment Industry of South Africa: Administration and Expenses Collective Agreement.....	34	21441
R. 783	do.: Entertainment Industry of South Africa: Extension of Administration and Expenses Re-enacting and Amending Collective Agreement to Non-parties.....	35	21441
South African Revenue Service			
<i>Government Notice</i>			
R. 797	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/471).....	39	21441

INHOUD

No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Arbeid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 780	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Bedingingsraad vir die Bounywerheid, Noord- en Wes-Boland: Uitbreiding van Wysiging van Kollektiewe Ooreenkoms na Nie-partye.....	28	21441
R. 781	do.: Was-, Skoonmaak- en Kleurbedryf (Kaap): Uitbreiding van Hoof Kollektiewe Wysigingsooreenkoms na Nie-partye.....	31	21441
R. 782	do.: Intrekking van Goewermentskennisgewings: Vermaaklikheidsbedryf van Suid-Afrika: Administrasie en Uitgawes Kollektiewe Ooreenkoms.....	34	21441
R. 783	do.: Vermaaklikheidsbedryf van Suid-Afrika: Uitbreiding van Administrasie en Uitgawes Herbekragtigings en Wysigings Kollektiewe Ooreenkoms na Nie-partye.....	35	21441
Landbou, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 798	Wet op Landbouprodukstandaarde (119/1990): Regulasies: Ondersoeke en appelle: Uitvoer: Wysiging.....	3	21441
R. 799	do.: do.: do.: Plaaslik: Wysiging.....	14	21441
R. 800	Koöperasiewet (91/1981): Voorgeskrewe gelde: Wysiging.....	20	21441
Suid-Afrikaanse Inkomstediens			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 797	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/471)....	40	21441

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF AGRICULTURE DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 798

11 August 2000

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990 (ACT No. 119 OF 1990)

REGULATIONS REGARDING INSPECTIONS AND APPEALS: EXPORT: AMENDMENT

The Minister of Agriculture, acting under section 15 of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990), has—

- (a) made the regulations in the Schedule; and
- (b) determined that the said regulations shall come into operation seven days after the date of publication hereof.

SCHEDULE**Definition**

- (a) **"The Regulations"** means the regulations published by Government Notice No. R. 1980 of 23 August 1991, as amended by Government Notices Nos. R. 773 of 7 May 1993, R. 1835 of 1 October 1993, R. 684 of 15 April 1994, R. 1216 of 26 July 1996 (as corrected by Government Notice No. R. 2014 of 6 December 1996), R. 30 of 9 January 1998, R. 21 of 8 January 1999 and R. 702 of 4 June 1999.
- (b) **"The Act"** means the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990).

Substitution for Tables 1, 2, 3 and 4 of the Regulations

1. The Regulations are hereby amended by the substitution for Tables 1, 2, 3 and 4 of the following tables respectively:

No. R. 798

11 Augustus 2000

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990 (WET No. 119 VAN 1990)

REGULASIES BETREFFENDE ONDERSOEKE EN APPELLE: UITVOER: WYSIGING

Die Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 15 van die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990), het—

- (a) die regulasies in die Bylae uitgevaardig; en
- (b) bepaal dat genoemde regulasies sewe dae na publikasie hiervan in werking sal tree.

BYLAE**Woordomskrywing**

- (a) **"Die Regulasies"** beteken die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1980 of 23 Augustus 1991, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 773 van 7 Mei 1993, R. 1835 van 1 Oktober 1993, R. 684 van 15 April 1994, R. 1216 van 26 Julie 1996 (soos verbeter deur Goewermentskennisgewing No. R. 2014 van 6 Desember 1996), R. 30 van 9 Januarie 1998, R. 21 van 8 Januarie 1999 en R. 702 van 4 Junie 1999.
- (b) **"Die Wet"** beteken die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990).

Vervanging van Tabele 1, 2, 3 en 4 van die Regulasies

2. Die Regulasies word deur hierby gewysig deur Tabele 1, 2, 3 en 4 deur die onderskeidelik volgende tabelle te vervang:

TABLE 1/TABEL 1
Inspection fees at an acknowledged inspection point/Onderzoekgelde by 'n erkende ondersoekpunt
[Reg. 2(2)(a)]

Kind of product/Soort produk 1	Inspection fees/Onderzoekgelde 2
Apples/Appels	25c per container in a consignment/25c per houer in 'n besending
Apricots/Appelkose	20c per container in a consignment/20c per houer in 'n besending
Avocados/Avokado's	20c per container in a consignment/20c per houer in 'n besending
Buckwheat/Bokwiet	10c per 100 kg or part thereof in a consignment/10c per 100 kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Butter/Botter	10c per kg or part thereof in a consignment/10c per kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Canned foods/Ingemaakte voedsel	45c per 100 kg or part thereof, in a consignment, with a minimum of 45c per inspection/45c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending, met 'n minimum van 45c per ondersoek
Canned fruit/Ingemaakte vrugte	45c per 100 kg or part thereof, in a consignment, with a minimum of 45c per inspection/45c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending, met 'n minimum van 45c per ondersoek
Canned mushrooms/Ingemaakte sampioene	45c per 100 kg or part thereof, in a consignment, with a minimum of 45c per inspection/45c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending, met 'n minimum van 45c per ondersoek
Canned vegetables/Ingemaakte groente	45c per 100 kg or part thereof, in a consignment, with a minimum of 45c per inspection/45c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending, met 'n minimum van 45c per ondersoek
Cheese/Kaas	10c per kg or part thereof in a consignment/10c per kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Cherries/Kersies	20c per container in a consignment/20c per houer in 'n besending
Citrus fruit/Sitrusvrugte	15c per container in a consignment/15c per houer in 'n besending
Citrus fruit for inland inspections/Sitrusvrugte vir binnelandse ondersoek	25c per container in a consignment/25c per houer in 'n besending
Dry beans/Droëbone	10c per 100 kg or part thereof in a consignment/10c per 100 kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Dairy products/Suiwelprodukte	10c per kg or part thereof in a consignment/10c per kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Dried fruit/Droëvrugte	R1,15 per 100 kg or part thereof in a consignment, with a minimum of 95c per inspection/R1,15 per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending, met 'n minimum van 95c per ondersoek

Kind of product/Soort produk 1	Inspection fees/Ondersoekgelde 2
Eggs/Eiers	10c per kg or part thereof in a consignment/10c per kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Feed products/Voerprodukte	10c per 100 kg or part thereof in a consignment/10c per 100 kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Fresh cut flowers and ornamental foliage/Vars snyblomme en -sierloof	
(a) Containers with a capacity of 10 000 cm ³ or smaller/ Houers met 'n inhoudsmaat van 10 000 cm ³ of kleiner	10c per kg or part thereof in a consignment/10c per kg of gedeelte daarvan in 'n besending
(b) Larger containers/Groter houers	10c per kg or part thereof in a consignment/10c per kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Frozen fruit and vegetables/Bevrore vrugte en groente	70c per 100 kg or part thereof in a consignment/70c per 100 kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Fruit, excluding citrus fruit and certain deciduous fruit (as defined in the regulations promulgated under section 4 of the Act)/Vrugte, uitgesonderd sitrusvrugte en sekere sagtevrugte (soos omskryf in die regulasies uitgevaardig kragtens artikel 4 van die Wet)	20c per container in a consignment/20c per houer in 'n besending
Grapes/Druie	20c per container in a consignment/20c per houer in 'n besending
Grass seed/Grassaad	10c per 100 kg or part thereof in a consignment/10c per 100 kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Groundnuts/Grondbone	R3,00 per 100 kg or part thereof in a consignment/R3,00 per 100 kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Kernels: Apricot and peach kernels/Pitte: Appelkoos- en perskepitte	20c per 10 kg or part thereof in a consignment/20c per 10 kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Kiwifruit/Kiwivrugte	20c per container in a consignment/20c per houer in 'n besending
Leguminous seeds/Peulgewassade	10c per 100 kg or part thereof in a consignment/10c per 100 kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Lesser known types of maize/Minder bekende soorte mielies	10c per 100 kg or part thereof in a consignment/10c per 100 kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Litchis/Lietsjies	10c per kg or part thereof in a consignment /10c per kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Maize/Mielies	10c per 100 kg or part thereof in a consignment/10c per 100 kg of gedeelte daarvan in 'n besending

Kind of product/Soort produk 1	Inspection fees/Ondersoekgelde 2
Maize products/Mielieprodukte	10c per 100 kg or part thereof in a consignment/10c per 100 kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Mangoes/Mango's	20c per container in a consignment/20c per houer in 'n besending
Meat/Vleis:	
(a) Beef/Beesvleis:	
(i) Carcasses/Karkasse	20c per kg or part thereof in a consignment/ 20c per kg of gedeelte daarvan in 'n besending
(ii) Cuts not packed in containers/Snitte nie in houters verpak nie	20c per kg or part thereof in a consignment/20c per kg of gedeelte daarvan in 'n besending
(iii) Cuts packed in containers/Snitte in houters verpak	20c per kg or part thereof in a consignment/20c per kg of gedeelte daarvan in 'n besending
(b) Veal, mutton, lamb, goat and kid's meat/Kalf-, skaap-, lam-, bok- en boklamvleis	
(i) Carcasses/Karkasse	20c per kg or part thereof in a consignment/20c per kg of gedeelte daarvan in 'n besending
(ii) Cuts not packed in containers/Snitte nie in houters verpak nie	20c per kg or part thereof in a consignment/20c per kg of gedeelte daarvan in 'n besending
(iii) Cuts packed in containers/Snitte in houters verpak	20c per kg or part thereof in a consignment/20c per kg of gedeelte daarvan in 'n besending
(c) Pork/Varkvleis	
(i) Carcasses/Karkasse	20c per kg or part thereof in a consignment/20c per kg of gedeelte daarvan in 'n besending
(ii) Cuts not packed in containers/Snitte nie in houters verpak nie	20c per kg or part thereof in a consignment/20c per kg of gedeelte daarvan in 'n besending
(iii) Whole baconer sides or middles/Heel speksye of middels	20c per kg or part thereof in a consignment/20c per kg of gedeelte daarvan in 'n besending

Kind of product/Soort produk 1	Inspection fees/Ondersoekgeelde 2
(iv) Cuts packed in containers/Snitte in houters verpak	20c per kg or part thereof in a consignment/20c per kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Melons/Spanspekke	20c per container in a consignment/20c per houer in 'n besending
Mohair/Bokhaar	15c per bale, case or carton in a consignment/15c per baal, kis of karton in 'n besending
Oil seeds/Oliesade	10c per 100 kg or part thereof in a consignment/10c per 100 kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Onions/Uie	20c per 10 kg or part thereof in a consignment/20c per 10 kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Pears/Pere	25c per container in a consignment/25c per houer in 'n besending
Peaches and nectarines/Perskes en nektariene	20c per container in a consignment/20c per houer in 'n besending
Pineapples/Pynappels	30c per container in a consignment/30c per houer in 'n besending
Plums and prunes/Pruime en pruimedante	20c per container in a consignment/20c per houer in 'n besending
Potatoes/Aartappels	15c per 10kg or part thereof in a consignment/15c per 10 kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Poultry meat/Pluimveevleis	20c per kg or part thereof in a consignment/20c per kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Rooibos tea/Rooibostee	
(a) Presented for visual inspection and laboratory analysis/Aangebied vir visuele ondersoek en laboratoriumtleding	R15,00 per 100 kg or part thereof in a consignment/R15,00 per 100 kg of gedeelte daarvan in 'n besending
(b) Presented for visual inspection only/Aangebied slegs vir visuele ondersoek	R1,80 per 100 kg or part thereof in a consignment/R1,80 per 100 kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Sorghum	10c per 100 kg or part thereof in a consignment/10c per 100 kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Strawberries/Aarbeie	20c per container in a consignment/20c per houer in 'n besending
Tobacco/Tabak	15c per bale, case or carton in a consignment/15c per baal, kis of karton in 'n besending
Vegetables (excluding potatoes and onions)/Groente (uitgesonderd aartappels en uie)	15c per 10 kg or part thereof in a consignment/15c per 10 kg of gedeelte daarvan in 'n besending
Watermelons/Waatlemoene	20c per container or part thereof in a consignment/20c per houer of gedeelte daarvan in 'n besending
Wheat/Koring	10c per 100 kg or part thereof in a consignment/10c per 100 kg of gedeelte daarvan in 'n besending

TABLE 2/TABEL 2
OTHER INSPECTION FEES/ANDER ONDERSOEKGELDE

Function/Funksie	Fees payable/Gelde betaalbaar
1	2
Inspection for export at a place other than an acknowledged inspection point and an inspection on request / Onderzoek vir uitvoer by 'n plek anders as 'n erkende ondersoekpunt en 'n ondersoek op aansoek	(a) R50.00 per half-hour or part thereof, including travelling time, spent on the inspection concerned by each inspector; and/R50.00 per halfuur of gedeelte daarvan, reistyd ingesluit, deur elke inspekteur aan die betrokke ondersoek bestee; en (b) R30.00 per half-hour or part thereof, including travelling time, spent on the inspection concerned by each assistant of an inspector referred to in subparagraph (a)/R30.00 per halfuur of gedeelte daarvan, reistyd ingesluit, deur elke assistent van 'n inspekteur in subparagraaf (a) bedoel, aan die betrokke ondersoek bestee.
2. Inspection certificate and certification of grape juice and concentrated must for export/Onderzoek sertifikaat en sertifisering van druiewesap en gekonsentreerde mos vir uitvoer	(a) R40.00 per application; plus/R40.00 per aansoek; plus (b) R10.00 per hectolitre or part thereof, up to the first 100 hectolitre; plus/R10.00 per hektoliter of 'n gedeelte daarvan, tot die eerste 100 hektoliter; plus (c) R15.00 per certificate/R15.00 per sertifikaat

TABLE 3/TABEL 3

Laboratory Fees/Laboratoriumgelde
[Reg. 3]

Laboratory analysis/Laboratoriumontledings 1	Fees payable/Gelde betaalbaar 2
Residue analysis/Residu-analise	R240.00 per sample/R240.00 per monster
Sulphur dioxide analysis/Swaeldioksiedbepaling	R80.00 per sample/R80.00 per monster
Aflatoxins/Aflotoksiene	R165.00 per sample/R165.00 per monster
Analysis of dairy products/Ontleding van suiwelprodukte	(a) Verification test: R15.00 per test/Bevestigingstoets: R15.00 per toets
Microbiological inspection/Mikrobiologiese ondersoek	(b) Qualitative inspection: R35.00 per sample/Kwalitatiewe ondersoek: R35.00 per monster
	(b) Serological verification of micro-organisms/Serologiese bevestiging van mikro-organismes:
	(aa) Salmonella: R70.00 per verification/ R70.00 per bevestiging
	(bb) E. Coli: R55.00 per verification/ R55.00 per bevestiging
Diverse chemical analysis/Diverse chemiese ontleding	(cc) Total bacterial count: R35.00 per sample/Totale bakterie telling: R35.00 per monster
	R30.00 per test/R30.00 per toets

TABLE 4/TABEL 4
Appeal fees: Export/Appèlgelde: Uitvoer
[Reg. 4]

Kind of product/Soort produk 1	Fees payable/Gelde betaalbaar 2
Apples/Appels	R 125.00 per consignment / R 125.00 per besending
Apricots/Appelkose	R 125.00 per consignment / R 125.00 per besending
Avocados/Avokado's	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Buckwheat/Bokwiet	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Butter/Botter	R 210.00 for the first production lot and R 35.00 for each subsequent production lot in the same consignment/R210.00 vir die eerste produksielot en R 35.00 vir elke daaropvolgende produksielot in dieselfde besending
Canned food/Ingemaakte voedsel	R 125.00 per consignment or production group / R 125.00 per besending of produksiegroep
Canned fruit/Ingemaakte vrugte	R 125.00 per consignment or production group / R 125.00 per besending of produksiegroep
Canned mushrooms/Ingemaakte sampioene	R 125.00 per consignment or production group / R 125.00 per besending of produksiegroep
Canned vegetables/Ingemaakte groente	R 125.00 per consignment or production group / R 125.00 per besending of produksiegroep
Cheese/Kaas	R 210.00 for the first production lot and R 35.00 for each subsequent production lot in the same consignment / R 210.00 vir die eerste produksielot en R 35.00 vir elke daaropvolgende produksielot in dieselfde besending
Cherries / Kersies	R 155.00 per consignment / R 155.00 per besending
Citrus fruit/Sitrusvrugte	(a) R 300.00 per consignment in respect of separate consignments; or / R300.00 per besending ten opsigte van afsonderlike besendings; of
	(b) R300.00 for the first consignment plus R 140.00 for each additional consignment in respect of a group of consignments which were consigned on the same day / R300.00 vir die eerste besending plus R 140.00 vir elke bykomende besending ten opsigte van 'n groep besendings wat op dieselfde dag versend is
Dairy products (excluding butter and cheese)/Suiwelprodukte (uitgesonderd botter en kaas)	R 125.00 per consignment / R 125.00 per besending
Dried fruit / Droëvrugte	R 195.00 per consignment or production group /R195.00 per besending of produksiegroep

Kind of product/Soort produk 1	Fees payable/Gelde betaalbaar 2
Dry beans/Droëbone	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Eggs / Eiers	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Feed products / Voerprodukte	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Fresh cut flowers and ornamental foliage / Vars snyblomme en sierloof	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Frozen fruit and vegetables / Bevrore vrugte en groente	R 125.00 per consignment or production group / R 125.00 per besending of produksiegroep
Fruit, excluding citrus fruit and certain deciduous fruit (as defined in the regulations promulgated under section 4 of the Act) / Vrugte, uitgesonderd sitrusvrugte en sekere sagtevrugte (soos omskryf in die regulasie uitgevaardig kragtens artikel 4 van die Wet)	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Grapes / Druie	R 210.00 per consignment / R 210.00 per besending
Grass seed / Grassaad	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Groundnuts / Grondbone	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Kernels: Apricot and peach kernels / Pitte; Appelkoos- en perskepitte	R 100.00 per consignment / R 100.00 per besending
Kiwi fruit / Kiwivrugte	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Leguminous seeds / Peulgewassade	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Lesser known types of maize / Minder bekende tipe mielies	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Litchis / Lietjies	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Maize / Mielies	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Maize products / Mielieprodukte	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Mangoes / Mango's	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Meat/Vleis: (a) Beef/Beesvleis (i) Carcasses / Karkasse (ii) Cuts not packed in containers / Snitte nie in houters verpak nie (iii) Cuts packed in containers / Snitte in houters verpak	 R 110.00 for the first carcass or part thereof, plus R 40.00 for each additional carcass or part thereof / R 110.00 vir die eerste karkas of gedeelte daarvan, plus R 40.00 vir elke bykomende karkas of gedeelte daarvan R 20.00 for each separate cut, with a minimum of R 155.00 / R 20.00 vir elke afsonderlike snit, met 'n minimum van R155.00 R 20.00 per container, with a minimum of R155.00 / R 20.00 per houer, met 'n minimum van R155.00

Kind of product/Soort produk 1	Fees payable/Gelde betaalbaar 2
(b) Veal, mutton, lamb, goat and kid's meat / Kalf-, skaap-, lam-, bok-, en boklamvleis (i) Carcasses / Karkasse (ii) Cuts not packed in containers / Snitte nie in houters verpak nie (iii) Cuts packed in containers / Snitte in houters verpak	R 55.00 for the first carcass plus R 25.00 for each additional carcass/R 55.00 vir die eerste karkas plus R 25.00 vir elke bykomende karkas R20.00 per kg with a minimum of R 155.00 / R 20.00 per kg met 'n minimum van R 155.00 R 20.00 per container, with a minimum of R 155.00 / R 20.00 per houer, met 'n minimum van R 155.00
(c) Pork / Varkvleis (i) Carcasses / Karkasse (ii) Cuts not packed in containers / Snitte nie in houters verpak nie (iii) Whole baconer sides or middles / Heel speksye of middels (iv) Cuts packed in containers/Snitte in houters verpak	R 85.00 for the first carcass plus R 35.00 for each additional carcass / R 85.00 vir die eerste karkas plus R 35.00 vir elke bykomende karkas R20.00 for each separate cut with a minimum of R155.00 / R 20.00 vir elke afsonderlike snit met 'n minimum van R155.00 R20.00 for each whole baconer side or middle, with a minimum of R155.00 / R20.00 vir 'n heel speksy of middel, met 'n minimum van R155.00 R20.00 per container, with a minimum of R 155.00 / R 20.00 per houer, met 'n minimum van R 155.00
Melons / Spanspekke	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Oil Seeds / Oliesade	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Onions / Uie	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Pears / Pere	R 125.00 per consignment / R 125.00 per besending
Peaches and nectarines/Perskes en nektariene	R 125.00 per consignment / R 125.00 per besending
Pineapples / Pynappels	R 100.00 per consignment / R 100.00 per besending
Plums and prunes / Pruime en pruimedante	R 125.00 per consignment / R 125.00 per besending
Potatoes / Aartappels	R 125.00 per consignment / R 125.00 per besending

Kind of product/Soort produk	Fees payable/Gelde betaalbaar
1	2
Poultry meat / Pluimveevleis	R 125.00 per consignment / R 125.00 per besending
Rooibos tea / Rooibostee	R 70.00 per consignment / R 70.00 per besending
Sorghum / Sorghum	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Strawberries / Aarbeie	R 100.00 per consignment / R 100.00 per besending
Tobacco / Tabak	R 140.00 per consignment / R 140.00 per besending
Vegetables (excluding potatoes and onions)/Groente (uitgesonderd aartappels en uie)	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Watermelons / Waatlemoene	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending
Wheat/Koring	R 110.00 per consignment / R 110.00 per besending.

No. R. 799**11 August 2000**

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990 (ACT No. 119 OF 1990)

REGULATIONS REGARDING INSPECTIONS AND APPEALS: LOCAL: AMENDMENT

The Minister of Agriculture, acting under section 15 of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE**Definition**

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 1979 of 23 August 1991, as amended by Government Notices Nos. R. 1834 of 1 October 1993, R. 1217 of 26 July 1996, R. 20 of 8 January 1999 and R. 701 of 4 June 1999.

Substitution for Tables 1 and 2 of the Regulations

2. The Regulations are hereby amended by the substitution for Tables 1 and 2 of the following tables respectively:

No. R. 799**11 Augustus 2000**

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990 (WET No. 119 VAN 1990)

REGULASIES BETREFFENDE ONDERSOEKE EN APPËLLE: PLAASLIKE: WYSIGING

Die Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 15 van die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990), het die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1979 van 23 Augustus 1991, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 1834 van 1 Oktober 1993, R. 1217 van 26 Julie 1996, R. 20 van 8 Januarie 1999 en R. 701 van 4 Junie 1999.

Vervanging van Tabele 1 en 2 van die Regulasies

2. Die Regulasies word hierby gewysig deur Tabele 1 en 2 deur onderskeidelik die volgende tabelle te vervang:

TABLE 1/TABEL 1**Inspection/Onderzoek**
[Reg. 2(2)]

Function/Funksie 1	Fees payable/ Gelde betaalbaar 2
Inspection on request/Onderzoek op versoek	(a) R50.00 per half-hour or part thereof, including travelling time, spent by each inspector on the inspection concerned; and/ R50.00 per halfuur of gedeelte daarvan, reistyd ingesluit, deur elke inspekteur aan die betrokke ondersoek bestee; en (b) R30.00 per half-hour or part thereof, including travelling time, spent by each assistant of an inspector referred to in subparagraph (a) on the inspection concerned/R30,00 per halfuur of gedeelte daarvan, reistyd ingesluit, deur elke assistent van 'n inspekteur in subparagraaf (a) bedoel, aan die betrokke ondersoek bestee.

TABLE 2/TABEL 2

Appeals/Appelle
[Reg. 3, 4 (5)]

Kind of product/Soort produk	Period for submission of appeal/Tydperk vir indiening van appèl	Appeal fee/Appèlgeld	Period within which appeal has to be decided/Tydperk waarbinne appèl beslis moet word
1	2	3	4
Apples/Appels	24 hours/24 uur	R130.00 per consignment/R130.00 per besending	48 hours/48 uur
Avocados/Avokado's	24 hours/24 uur	R110.00 per consignment/R110.00 per besending	48 hours/48 uur
Butter/Botter	10 days/10 dae	R215.00 for the first production lot and R35.00 for each subsequent production lot in the same consignment/ R215.00 vir die eerste produksielot en R35.00 vir elke Daaropvolgende produksielot in dieselfde besending	10 days/10 dae
Calves, sheep, lambs, goats and kids in the form of carcasses/Kalwers, skape, lammers, bokke en boklammers, in die vorm van karkasse	24 hours/24 uur	R60.00 for the first carcass plus R25.00 for each additional carcass/R60.00 vir die eerste karkas plus R25.00 vir elke bykomende karkas	10 days/10 dae
Canned food/Ingemaakte voedsel	30 days/30 dae	R125.00 per consignment or production group/R125.00 per besending of produksiegroep	48 hours/48 uur
Canned fruit/Ingemaakte vrugte	30 days/30 dae	R125.00 per consignment or production group/R125.00 per besending or produksiegroep	48 hours/48 uur
Canned mushrooms/Ingemaakte sampioene	30 days/30 dae	R125.00 per consignment or production group/R125.00 per besending of produksiegroep	48 hours/48 uur
Canned vegetables/Ingemaakte groente	30 days/30 dae	R125.00 per consignment or production group/R125.00 per besending of produksiegroep	48 hours/48 uur
Cattle, excluding calves, in the form of carcasses/Beeste, uitgesonderd kalwers, in die vorm van karkasse	24 hours/24 uur	R110.00 for the first carcass or part thereof, plus R45.00 for each additional carcass or part thereof/R110.00 vir die eerste karkas, of gedeelte daarvan plus R45.00 vir elke bykomende karkas of gedeelte daarvan	10 days/10 dae
Cheese/Kaas	10 days/10 dae	R215.00 for the first production lot and R35.00 for each subsequent production lot in the same consignment/R215.00 vir die eerste produksielot en R35.00 vir elke daaropvolgende produksielot in dieselfde besending	10 days/10 dae
Citrus fruit/Sitrusvrugte	24 hours/24 uur	(a) R155.00 per consignment; or/R155.00 per besending; of (b) R155.00 for the first consignment plus R70.00 for each additional consignment in respect of each	48 hours/48 uur

Kind of product/Soort produk	Period for submission of appeal/Tydperk vir indiening van appèl	Appeal fee/Appèlgeld	Period within which appeal has to be decided/Tydperk waarbinne appèl beslis moet word
		different consignment that was consigned on the same day by the same consignor/R155.00 vir die eerste besending plus R70.00 vir elke bykomende besending ten opsigte van verskillende besen-dings wat op dieselfde dag deur dieselfde afsen-der versend is	
Dairy products and imitation dairy products, excluding butter and cheese/Suiwelprodukte en nagmaakte suiwelprodukte, uitgesonderd botter en kaas	3 days/3dae	R130.00 per consignment/R130.00 per besending	10 days in the case of products in powder or preserved form and two days in the case of products in any other form/10 dae in die geval van produkte in poeier of gepreserveerde vorm en twee dae in die geval van produkte in enige ander vorm
Dehydrated vegetables/Ontwaterde groente	24 hours/24 uur	R125.00 per consignment or production group/R125.00 per besending of produksiegroep	48 hours/48 uur
Dried fruit/Droëvrugte	24 hours/24 uur	R200.00 per consignment or production groep/R200.00 per besending of produksie groep	48 hours/48 uur
Dry beans intended for sale in retail quantities/Droëbone bestem vir verkoop in kleinhandelshoeveelhede	72 hours/72 uur	R110.00 per consignment/R110.00 per besending	48 hours/48 uur
Eggs/Eiers	24 hours/24 uur	R110.00 per consignment/R110.00 per besending	4 days/4 dae
Frozen fruit and vegetables/Bevrore vrugte en groente	20 days/20 dae	R125.00 per consignment or production group/R125.00 per besending of produksiegroep	48 hours/48 uur
Fruit juice and drink/Vrugtesap en -drank	5 days/5 dae	R125.00 per consignment or production group/R125.00 per besending of produksiegroep	48 hours/48 uur
Grapes/Druive	24 hours/24 uur	R130.00 per consignment/R130.00 per besending	48 hours/48 uur
Green bananas/Groen piesangs	24 hours/24 uur	R110.00 per consignment/R110.00 per besending	48 hours/48 uur

Kind of product/Soort produk	Period for submission of appeal/Tydperk vir indiening van appèl	Appeal fee/Appèlgeld	Period within which appeal has to be decided/Tydperk waarbinne appèl beslis moet word
Honey/Heuning	7 days/7 dae	R110.00 per consignment or production group/R110.00 per besending of produksiegroep	21 days/21 dae
Jams, jelly and marmalade/Konfyt, jellie en marmalade	24 hours/24 uur	R125.00 per consignment or production group/R125.00 per besending of produksie groep	10 days/10 dae
Maize/Mielies	72 hours/72 uur	R110.00 per consignment/R110.00 per besending	48 hours/48 uur
Maize products/Mielieprodukte	72 hours/72 uur	R110.00 per consignment/R110.00 per besending	48 hours/48 uur
Mayonnaise and Salad dressings/Mayonnaise en slaaisous	30 days/30 dae	R130.00 per consignment/ R130.00 per besending	10 days/10 dae
Mohair/Sybokhaar	24 hours/24 uur	R125.00 per consignment or production group/R125.00 per besending of produksie groep	48 hours/48 uur
National mark products (tomatoes, fruit and extracted honey)/Nasionale merkprodukte (tamaties, vrugte en stroopheuning)	24 hours/24 uur	R110.00 per consignment/R110.00 per besending	48 hours/48 uur
Onions/Uie	24 hours/24 uur	R110.00 per consignment/R110.00 per besending	48 hours/48 uur
Peaches and nectarines/Perskes en nektariene	24 hours/24 uur	R130.00 per consignment/R130.00 per besending	48 hours/48 uur
Pears/Pere	24 hours/24 uur	R130.00 per consignment/R130.00 per besending	48 hours/48 uur
Pigs in the form of carcasses/Varke in die vorm van karkasse	24 hours/24 uur	R85.00 for the first carcass plus R35.00 for each additional carcass/R85.00 vir die eerste karkas plus R35.00 vir elke bykomende karkas	10 days/10 dae
Plums and prunes/Pruime en pruimedante	24 hours/24 uur	R130.00 per consignment/R130.00 per besending	48 hours/48 uur
Potatoes/Aartappels	24 hours/24 uur	R110.00 per consignment/R110.00 per besending	48 hours/48 uur
Poultry meat/Pluimveevleis	24 hours/24 uur	R125.00 per consignment/R125.00 per besending	4 days/4 dae
Rooibos tea/Rooibostee	24 hours/24 uur	R60.00 per consignment/R60.00 per besending	48 hours/48 uur
Sorghum/Sorghum	24 hours/24 uur	R110.00 per consignment/ R110.00 per besending	48 hours/48 uur
Soya beans/Sojaboon	24 hours/24 uur	R110.00 per consignment/R110.00 per besending	48 hours/48 uur
Sunflower/Sonneblom	24 hours/24 uur	R110.00 per consignment/R110.00 per besending	48 hours/48 uur
Tomatoes/Tamaties	24 hours/24 uur	R110.00 per consignment/R110.00 per besending	48 hours/48 uur

Kind of product/Soort produk	Period for submission of appeal/Tydperk vir indiening van appèl	Appeal fee/Appèlgeld	Period within which appeal has to be decided/Tydperk waarbinne appèl beslis moet word
Vinegar/Asyn	5 days/5 dae	R125.00 per consignment or production group/R125.00 per besending of produksie groep	5 days/5 dae
Wheat/Koring	72 hours/72 uur	R110.00 per consignment/R110.00 per besending	48 hours/48 uur
Wheat products/Koringprodukte	72 hours/72 uur	R110.00 per consignment/R110.00 per besending	48 hours/48 uur.

No. R. 800**11 August 2000****CO-OPERATIVES ACT, 1981 (ACT No. 91 OF 1981)****PRESCRIBED FEES: AMENDMENT**

The Minister of Agriculture has under section 240 of the Co-operatives Act, 1981 (Act No. 90 of 1981) made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE**Definitions**

1. Any word or expression in these regulations to which a meaning has been assigned in the Act shall have the same meaning; and—

- (a) **"the Act"** means the Co-operatives Act, 1981 (Act No. 91 of 1981); and
- (b) **"the Regulations"** means the regulations published by Government Notice No. R. 1116 of 24 April 1992, as amended by Government Notices Nos. R. 2297 of 3 December 1993, R. 1115 of 28 July 1995, R. 1248 of 19 September 1997 and R. 1158 of 1 October 1999.

Substitution of Table 1

2. The Regulations are hereby amended by the substitution for Table 1 of the following table:

No. R. 800**11 Augustus 2000****KOÖPERASIEWET, 1981 (WET No. 91 VAN 1981)****VOORGESKREWE GELDE: WYSIGING**

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 240 van die Koöperasiewet, 1981 (Wet No. 90 van 1981), die regulasies in die Bylae uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie regulasies het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en beteken—

- (a) **"die Wet"** die Koöperasiewet, 1981 (Wet No. 91 van 1981); en
- (b) **"die Regulasies"** die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1116 van 24 April 1992, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 2297 van 3 Desember 1993, R. 1115 van 28 Julie 1995, R. 1248 van 19 September 1997 en R. 1158 van 1 Oktober 1999.

Vervanging van Tabel 1

2. Die Regulasies word hierby gewysig deur Tabel 1 deur die volgende tabel te vervang.

TABLE 1/TABEL 1
FEES PAYABLE TO REGISTRAR/GELDE BETAALBAAR AAN REGISTRATEUR

PURPOSE/DOEL	AMOUNT/BEDRAG
1. Inspection of any document received or kept by the Registrar in terms of the Act/Insae in 'n stuk wat deur die Registrateur ingevolge die Wet ontvang of gehou word [Section 8(1)(a) of the Act/Artikel 8(1)(a) van die Wet]	R13,00 per co-operative/per koöperasie
2. Obtaining a certificate from the Registrar as to the contents or part of the contents of a document referred to in item 1/Verkryging van 'n sertifikaat van die Registrateur aangaande die inhoud of deel van die inhoud van 'n stuk in item 1 bedoel [Section 8(1)(b) of the Act/Artikel 8(1)(b) van die Wet]	R13,00 per certificate/per sertifikaat
3. Obtaining a copy of or an extract from any document referred to in item 1/Verkryging van 'n afskrif van of uittreksel uit 'n stuk in item 1 bedoel - (a) where it follows an inspection as contemplated in item 1/wanneer dit volg op insae soos in item 1 beoog (b) where otherwise requested /wanneer andersins aangevra (c) when it is provided programmatically/wanneer dit programmaties verskaf word [Section 8(1)(c) of the Act/Artikel 8(1)(c) van die Wet]	60 cent per photocopy/sent per fotokopie R13,00 per co-operative plus 60 cent per photocopy/per koöperasie plus 60 sent per fotokopie R14,00 per co-operative plus disc/per koöperasie plus disket

PURPOSE/DOEL	AMOUNT/BEDRAG
4. Application for the registration of the statute and incorporation of a co-operative/Aansoek om die registrasie van die statuut en inlywing van 'n koöperasie: (a) Commercial co-operatives/Kommersiële koöperasies (b) Developing co-operatives/Ontwikkende koöperasies [Section 26(2)(h) of the Act/Artikel 26(2)(h) van die Wet]	R550,00 per application/per aansoek R137,50 per application/per aansoek
5. Application for the registration of an amendment of a statute/Aansoek om die registrasie van 'n wysiging van 'n statuut: (a) Commercial co-operatives/Kommersiële koöperasies (b) Developing co-operatives/Ontwikkende koöperasies [Section 33(2)(d) of the Act/Artikel 33(2)(d) van die Wet]	R44,00 per clause amended with a maximum of R638,00/per artikel wat gewysig word met 'n maksimum van R638,00 R11,00 per clause amended with a maximum of R160,00/per artikel wat gewysig word met 'n maksimum van R160,00
6. Application to replace the statute of a co-operative/Aansoek om die statuut van 'n koöperasie te vervang: (a) Commercial co-operatives/Kommersiële koöperasies (b) Developing co-operatives/Ontwikkende koöperasies	R640,00 per application/per aansoek R160,00 per application/per aansoek

PURPOSE/DOEL	AMOUNT/BEDRAG
[Section 34(1)(h) of the Act/Artikel 34(1)(h) van die Wet]	
7. Application to convert a company into a co-operative/Aansoek om 'n maatskappy in 'n koöperasie te omskep: (a) Commercial co-operatives/Kommersiële koöperasies (b) Developing co-operatives/Ontwikkelende koöperasies [Section 157(2)(j) of the Act/Artikel 157(2)(j) van die Wet]	R345,00 per application/per aansoek R86,00 per application/per aansoek
8. Application to convert a co-operative into another kind or form of co-operation/Aansoek om 'n koöperasie in 'n ander soort of vorm van koöperasie te omskep: (a) Commercial co-operatives/Kommersiële koöperasies (b) Developing co-operatives/Ontwikkelende koöperasies [Section 162(2)(d) of the Act/Artikel 162(2)(d) van die Wet]	R341,00 per application/per aansoek R78,00 per application/per aansoek
9. Application for the amalgamation of two or more co-operatives/Aansoek om die amalgamasie van twee of meer koöperasies: (a) Commercial co-operatives/Kommersiële koöperasies (b) Developing co-operatives/Ontwikkelende koöperasies	R495,00 per application/per aansoek R125,00 per application/per aansoek

PURPOSE/DOEL	AMOUNT/BEDRAG
[Section 165(2)(d) of the Act/Artikel 165(2)(d) van die Wet]	
10. Notice of address of the registered office and the postal address of a co-operative/Kennisgewing van adres van die geregistreerde kantoor en posadres van 'n koöperasie: (a) Commercial co-operatives/Kommersiële koöperasies (b) Developing co-operatives/Ontwikkende koöperasies [Section 26(2)(i) and 105(2) of the Act/Artikel 26(2) en 105(2) van die Wet]	R21,00 per notice/per kennisgewing
11. Publication of statistics on co-operatives*/Publikasie van statistieke aangaande koöperasies*	Free/Gratis
12. List of co-operatives/Lys van koöperasies: - Photocopies/Fotokopieë - On disc/Op disket	R39,00 per list/per lys R39,00 per list plus disc/per lys plus disket

* Printed by Department of Agriculture's Directorate: Communication and distributed free of charge/Gedruk deur Departement van Landbou se Direkoraat: Kommunikasie en gratis versprei.

**DEPARTMENT OF LABOUR
DEPARTEMENT VAN ARBEID**

No. R. 780

11 August 2000

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

**BARGAINING COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY, NORTH AND WEST BOLAND: EXTENSION OF AMENDMENT
OF COLLECTIVE AGREEMENT TO NON-PARTIES**

I, Membathisi Mphumuzi Shepherd Mdladlana, Minister of Labour, hereby in terms of section 32 (2) of the Labour Relations Act, 1995, declare that the Collective Agreement which appears in the Schedule hereto, which was concluded in the Bargaining Council for the Building Industry and is binding in terms of section 31 of the Labour Relations Act, 1995, on the parties which concluded the Agreement, shall be binding on the other employers and employees in that Industry, with effect from 21 August 2000 and for the period ending 17 May 2003.

M. M. S. MDLADLANA, Minister of Labour

SCHEDULE

BUILDING BARGAINING COUNCIL NORTH AND WEST BOLAND

COLLECTIVE AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1995, made and entered into by and between the

Building Industries Association, North Boland

and

Bou-Industrieë-Assosiasie, Wes-Boland

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part, being the parties to the Building Bargaining Council North and West Boland,

to amend the Collective Agreement, extended to non-parties, published under Government Notice No. R. 699 of 15 May 1998, as amended by Government Notices Nos. R. 1612 of 11 Decemer 1998, R. 871 of 16 July 1999, and R. 1234 of 22 October 1999.

1. SCOPE OF APPLICATION

- (1) The terms of this Agreement shall be observed—
 - (a) by all employers and by all employees engaged or employed in the Building Industry who are members of the employers' organisations and the trade unions, respectively;
 - (b) in the Magisterial Districts of Ceres, Hopefield, Montagu, Moorreesburg, Piketberg, Robertson, Swellendam, Tulbagh, Vredenburg and Worcester.
- (2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply to—
 - (a) only those classes of employees for whom wages are prescribed in the Agreement;
 - (b) apprentices and learners only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions fixed thereunder;
 - (c) labour-only contractors, working partners and working directors, principals and contractors.
- (3) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a) the terms of this Agreement shall not apply to—
 - (a) clerical employees and administrative staff;
 - (b) university students and graduates in Building Science and construction surveyors and other such persons doing practical work in the completion of their academic training;
 - (c) foremen or general foremen;
 - (d) non-parties in respect of clause 1 (1) (a) of this Agreement.

2. CLAUSE 9: TERMS OF EMPLOYMENT

- (1) Substitute the following for subclause (1) (a):

“(1) **Ordinary hours of work:**

- (a) No employee shall ordinarily be required to work more than the following hours:

Category	Daily hours	Weekly hours
Guards	9 hours	50 hours till 30 November 2000
		45 hours from 1 December 2000
Drivers	9 hours	45 hours
All other employees	9 hours	42 hours [provided that they may work 1 (one) additional hour per day, to a maximum of 3 (three) hours per week, at normal wages]

Provided that employees working more than five days per week may not work more than eight hours per day."

- (2) Substitute the following for subclause (4) (a):

"(4) Overtime:

- "(a) All time worked in excess of the number of ordinary hours of work in one week, as specified in subclause 9 (1) (a), shall be overtime."

- (3) Substitute the following for subclause (6) (a):

"(6) Annual leave:

- (a) Every employee shall be entitled to 21 consecutive days, annual leave during the Building Industry shutdown period, which shall include the public holidays falling on normal working days during the shutdown period, the dates of which shall be determined by the Council not later than 30 June of every year:
- (i) The 1998/1999 annual building industry shutdown period shall commence at 17:00 on 11 December 1998 and end at 08:00 on 4 January 1999.
 - (ii) The 1999/2000 annual Building Industry shutdown period shall commence at 17:00 on 15 December 1999 and end at 08:00 on 6 January 2000.
 - (iii) The 2000/2001 annual Building Industry shutdown period shall commence at 17:00 on 15 December 2000 and end at 08:00 on 8 January 2001."

3. CLAUSE 10: REMUNERATION

Substitute the following for subclause (3):

"(3) Overtime:

- (a) An employer shall pay an employee, who works overtime in accordance with clause 9 (4) (a), as follows:
- (i) in respect of overtime worked—
on Monday to Friday inclusive, one and a third times his hourly wage in respect of each hour or part of an hour so worked in any week.
 - (ii) in respect of overtime worked—
on Saturday prior to 17:00 one and a half times his hourly wage in respect of each hour or part of an hour so worked in any week.
 - (iii) in respect of overtime worked—
 - (aa) after 17:00 on Saturdays;
 - (ab) on Sunday and up to the normal starting time on Mondays;
 - (ac) during the leave periods prescribed in clause 9 (6)—
two times his hourly wage in respect of each hour or part of an hour so worked in any week."

4. CLAUSE 14: HOLIDAY FUND

- (1) Substitute the following for subclause (2):

- "(2) Contribution by the employer:** (a) An employer shall contribute an amount to the Holiday Fund on behalf of an eligible employee for each week that the employee remains in his employ ("a contribution week"), which amount shall be calculated as follows:

Category of employee	As from date of publication			
	Area 'A'	Area 'B'	Area 'C'	Area 'D'
	R Per week	R Per week	R Per week	R Per week
Employees for whom wages are prescribed in—				
(i) clause 10 (1) (a)	11,34	11,34	11,34	9,66
(ii) clause 10 (1) (b) and (L) (1)	14,28	14,28	14,28	12,18
(iii) clause 10 (1) (c), (L) (2), and (n) (1)	15,96	15,96	15,96	13,86
(iv) clause 10 (1) (d), (L) (3), (m) (1) and (n) (2)	18,06	18,06	18,06	15,54
(v) clause 10 (1) (e), (L) (4), (m) (2) and (n) (3)	20,16	20,16	20,16	17,22
(vi) clause 10 (1) (f), (m) (3) and (n) (4)	22,26	22,26	22,26	19,32
(vii) clause 10 (1) (g)	25,20	25,20	25,20	21,84
(viii) clause 10 (1) (h)	28,14	28,14	28,14	24,78
(ix) clause 10 (1) (i) (1) and (i) (3)	31,50	31,50	31,50	27,72
(x) clause 10 (1) (i) (2)	31,50	—	28,14	—
(xi) clause 10 (1) (j)	32,76	—	32,76	—
(xii) clause 10 (1) (k)	34,86	34,86	34,86	31,50

(b) Every employer shall pay the specified contribution to the Council on the employee's normal pay day, and shall on that day endorse and issue the employee with the specified benefit stamps indicating the amount of the contribution made."

(2) Substitute the following for subclause (3):

"(3) **Contribution by the employee:** Every employer may on each payday deduct from the wages due every week to each eligible employee that has worked 25 hours or more, but less than 42 hours during the respective contribution week, the contribution specified hereunder, multiplied by the difference between the hours actually worked and 42 hours, as the employee's contribution to the Holiday Fund:

Category of employee	As from date of publication			
	Area 'A'	Area 'B'	Area 'C'	Area 'D'
	c Per hour	c Per hour	c Per hour	c Per hour
Employees for whom wages are prescribed in—				
(i) clause 10 (1) (a)	27	27	27	23
(ii) clause 10 (1) (b) and (L) (1)	34	34	34	29
(iii) clause 10 (1) (c), (L) (2), and (n) (1)	38	38	38	33
(iv) clause 10 (1) (d), (L) (3), (m) (1) and (n) (2)	43	43	43	37
(v) clause 10 (1) (e), (L) (4), (m) (2) and (n) (3)	48	48	48	41
(vi) clause 10 (1) (f), (m) (3) and (n) (4)	53	53	53	46
(vii) clause 10 (1) (g)	60	60	60	52
(viii) clause 10 (1) (h)	67	67	67	59
(ix) clause 10 (1) (i) (1) and (i) (3)	75	75	75	66
(x) clause 10 (1) (i) (2)	75	—	67	—
(xi) clause 10 (1) (j)	78	—	78	—
(xii) clause 10 (1) (k)	83	83	83	75

5. CLAUSE 23: BUILDING INDUSTRY TRAINING FUND

Substitute the following for subclauses (1) and (2):

"(1) With effect from 1 April 2000 no further contributions will be made to the Building Industry Training Fund in terms of this clause.

- (2) All contributions payable to the Building Industry Training Fund till 31 March 2000 in terms of this clause shall continue to be collected by the Council after 1 April 2000.”

Signed on behalf of the parties on this 1st day of February 2000.

D. E. SIMMONS

Chairman

R. K. WIPPICH

Vice-Chairman

N. J. KRUGER

Secretary

No. R. 780

11 Augustus 2000

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

BEDINGINGSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID, NOORD- EN WES-BOLAND: UITBREIDING VAN WYSIGING VAN KOLLEKTIEWE OOREENKOMS NA NIE-PARTYE

Ek, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel 32 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, die Kollektiewe Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn, en wat in die Bedingingsraad vir die Bounywerheid aangegaan is en kragtens artikel 31 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bindend is op die partye wat die Ooreenkoms aangegaan het, bindend vir die ander werkgewers in daardie Nywerheid, met ingang van 21 Augustus 2000 en vir die tydperk wat op 17 Mei 2003 eindig.

M. M. S. MDLADLANA, Minister van Arbeid

BYLAE

BOUBEDINGINGSRAAD NOORD- EN WES-BOLAND

KOLLEKTIEWE OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, Wet No. 66 van 1995, gesluit deur en aangegaan tussen die

Building Industries Association, North Boland

en

Bou-Industrieë-Assosiasie, Wes-Boland

(hierna die “werkgewers” of die “werkgewersorganisasies” genoem), aan die een kant en die

Building Workers' Union

(hierna die “werknemers” of die “vakbond” genoem), aan die ander kant, wat die partye is by die Boubedingingsraad Noord- en Wes-Boland,

tot wysiging van die Kollektiewe Ooreenkoms, uitgebrei na nie-partye, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 699 van 15 Mei 1998, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. R. 1612 van 11 Desember 1998, R. 871 van 16 Julie 1999 en R. 1234 van 22 Oktober 1999.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word—

- (a) deur alle werkgewers en alle werknemers wat by die Bounywerheid betrokke of daarin werksaam is en wat lede is van onderskeidelik die werkgewersorganisasie en die vakbond;
- (b) in die landdrostdistrikte Ceres, Hopefield, Montagu, Moorreesburg, Piketberg, Robertson, Swellendam, Tulbagh, Vredenburg en Worcester.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms van toepassing—

- (a) slegs op dié klasse werknemers vir wie lone voorgeskryf word in hierdie Ooreenkoms;
- (b) vakleerlinge en leerlinge slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is nie met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met voorwaardes wat daarkragtens gestel is;
- (c) slegs-arbied-kontrakteurs, werkende vennote en werkende direkteurs, prinsipale en aannemers.

(3) Ondanks subklousule (1) (a), is die bepalings van die Ooreenkoms nie van toepassing nie op—

- (a) klerke en administratiewe personeel;
- (b) universiteitstudente en gegradueerdes in die bouwetenskap en konstruksie-opmeters en sodanige ander persone wat besig is met praktiese werk ter voltooiing van hul akademiese opleiding;

- (c) voormanne of algemene voormanne;
- (d) nie-partye ten opsigte van klousule 1 (1) (a) van hierdie Ooreenkoms.

2. KLOUSULE 9: DIENSVORWAARDES

- (1) Vervang subklousule (1) (a) deur die volgende:

"(1) Gewone werkure:

- (a) Gewoonweg word daar van geen werknemer verwag om meer as die volgende ure te werk nie:

Kategorie	Daaglikse ure	Weeklikse ure
Wagte.....	9 ure	50 ure tot 30 November 2000
		45 ure vanaf 1 Desember 2000
Drywers.....	9 ure	45 ure
Alle ander werknemers.....	9 ure	42 ure (met dien verstande dat hulle 1 (een) addisionele uur per dag, tot 'n maksimum van 3 (drie) ure per week, teen gewone lone mag werk)

Met dien verstande dat werknemers wat meer as vyf dae per week werk, nie meer as agt ure per dag mag werk nie."

- (2) Vervang subklousule (4) (a) deur die volgende:

"(4) Oortyd:

- "(a) Alle ure wat die gewone werkure in enige week soos gespesifiseer in subklousule 9 (1) (a) oorskry, word geag oortyd te wees."

- (3) Vervang subklousule (6) (a) deur die volgende:

"(6) Jaarlikse verlof:

- (a) Elke werknemer is gedurende die sluitingstydperk van die Bounywerheid geregtig op 21 opeenvolgende dae jaarlikse verlof wat insluit die openbare vakansiedae wat op normale werksdae gedurende die sluitingstydperk val, waarvan die datums deur die Raad bepaal moet word teen nie later nie as 30 Junie elke jaar:

- (i) Die 1998/1999-jaarlikse sluitingstydperk van die Bounywerheid sal begin om 17:00 op 11 Desember 1998 en eindig om 08:00 op 4 Januarie 1999.
- (ii) Die 1999/2000-jaarlikse sluitingstydperk van die Bounywerheid begin om 17:00 op 15 Desember 1999 en eindig om 08:00 op 6 Januarie 2000.
- (iii) Die 2000/2001-jaarlikse sluitingstydperk van die Bounywerheid begin om 17:00 op 15 Desember 2000 en eindig om 08:00 op 8 Januarie 2001."

3. KLOUSULE 10: BESOLDIGING

Vervang subklousule (3) deur die volgende:

"(3) Oortyd:

- (a) 'n Werknemer is soos volg geregtig op die betaling ten opsigte van oortyd gewerk ooreenkomstig klousule 9 (4) (a):

- (i) ten opsigte van oortydwerk—

op Maandae tot Vrydae, insluitende een en 'n derde maal sy uurloon vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat hy aldus in 'n week gewerk het.

- (ii) ten opsigte van oortydwerk—

op Saterdag voor 17:00 een en 'n half maal sy uurloon vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat hy aldus in 'n week gewerk het.

- (iii) vir oortydwerk verrig—

(aa) na 17:00 op Saterdag;

(ab) op Sondae en tot teen die normale aanvangstyd op Maandae;

(ac) gedurende die verloftydperke gespesifiseer in klousule 9 (6)—

twee maal sy uurloon vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat hy aldus in 'n week gewerk het."

4. KLOUSULE 14: VAKANSIEFONDS

(1) Vervang subklousule (2) deur die volgende:

"(2) **Bydraes deur die werkgever:** (a) 'n Werkgever moet tot die Vakansiefonds bydra namens 'n geskikte werknemer vir elke week wat daardie werknemer in sy diens is (" 'n bydraeweek"), welke bedrag soos volg bereken word—

Werknemerskategorie	Vanaf datum van publikasie			
	Area 'A'	Area 'B'	Area 'C'	Area 'D'
	R Per week	R Per week	R Per week	R Per week
Werknemers vir wie lone voorgeskryf word in—				
(i) klousule 10 (1) (a).....	11,34	11,34	11,34	9,66
(ii) klousule 10 (1) (b) en (L) (1)	14,28	14,28	14,28	12,18
(iii) klousule 10 (1) (c), (L) (2), en (n) (1).....	15,96	15,96	15,96	13,86
(iv) klousule 10 (1) (d), (L) (3), (m) (1) en (n) (2).....	18,06	18,06	18,06	15,54
(v) klousule 10 (1) (e), (L) (4), (m) (2) en (n) (3).....	20,16	20,16	20,16	17,22
(vi) klousule 10 (1) (f), (m) (3) en (n) (4).....	22,26	22,26	22,26	19,32
(vii) klousule 10 (1) (g).....	25,20	25,20	25,20	21,84
(viii) klousule 10 (1) (h).....	28,14	28,14	28,14	24,78
(ix) klousule 10 (1) (i) (1) en (i) (3)	31,50	31,50	31,50	27,72
(x) klousule 10 (1) (i) (2)	31,50	—	28,14	—
(xi) klousule 10 (1) (j).....	32,76	—	32,76	—
(xii) klousule 10 (1) (k).....	34,86	34,86	34,86	31,50

(b) Elke werkgever moet die gespesifiseerde bydrae aan die Raad betaal op die werknemer se gewone betaaldag, en moet op daardie dag die gespesifiseerde voordele soos wat die waarde aandui van die bydrae gemaak, endosseer en aan die werknemer uitreik."

(2) Vervang subklousule (3) deur die volgende:

"(3) **Bydraes deur die werknemer:** Elke werkgever kan op elke betaaldag van die lone elke week verskuldig aan elke geskikte werknemer wat 25 uur of meer maar minder as 42 uur gedurende die besondere bydraeweek gewerk het, die bedrae hieronder gespesifiseer vermenigvuldig met die verskil tussen die ure werklik gewerk en 42 uur, aftrek as die werknemer se bedrae tot die Vakansiefonds:

Werknemerskategorie	Vanaf datum van publikasie			
	Area 'A'	Area 'B'	Area 'C'	Area 'D'
	c Per uur	c Per uur	c Per uur	c Per uur
Werknemers vir wie lone voorgeskryf word in—				
(i) klousule 10 (1) (a).....	27	27	27	23
(ii) klousule 10 (1) (b) en (L) (1)	34	34	34	29
(iii) klousule 10 (1) (c), (L) (2), en (n) (1).....	38	38	38	33
(iv) klousule 10 (1) (d), (L) (3), (m) (1) en (n) (2).....	43	43	43	37
(v) klousule 10 (1) (e), (L) (4), (m) (2) en (n) (3).....	48	48	48	41
(vi) klousule 10 (1) (f), (m) (3) en (n) (4).....	53	53	53	46
(vii) klousule 10 (1) (g).....	60	60	60	52
(viii) klousule 10 (1) (h).....	67	67	67	59
(ix) klousule 10 (1) (i) (1) en (i) (3)	75	75	75	66
(x) klousule 10 (1) (i) (2)	75	—	67	—
(xi) klousule 10 (1) (j).....	78	—	78	—
(xii) klousule 10 (1) (k).....	83	83	83	75

5. KLOUSULE 23: OPLEIDINGSFONDS VIR DIE BOUNYWERHEID

Vervang subklousules (1) en (2) deur die volgende:

- "(1) Met ingang van 1 April 2000 sal geen verdere bydraes ingevolge hierdie klousule gemaak word tot die Opleidingsfonds vir die Bounywerheid nie.
- (2) Alle bydraes wat ingevolge hierdie klousule aan die Opleidingsfonds vir die Bounywerheid tot 31 Maart 2000 betaalbaar is, word na 1 April 2000 steeds deur die Raad ingevorder."

Geteken namens die partye op hede die 1ste dag van Februarie 2000.

D. E. SIMMONS

Voorsitter

R. K. WIPPICH

Visevoorsitter

N. J. KRUGER

Sekretaris

No. R. 781

11 August 2000

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY (CAPE): EXTENSION OF MAIN COLLECTIVE AMENDING AGREEMENT TO NON-PARTIES

I, Membathisi Mphumzi Sheperd Mdladlana, Minister of Labour, hereby in terms of section 32 (2) of the Labour Relations Act, 1995, declare that the Collective Amending Agreement which appears in the Schedule hereto, which was concluded in the Bargaining Council for the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Cape) and is binding in terms of section 31 of the Labour Relations Act, 1995, on the parties which concluded the Agreement, shall be binding on the other employers and employees in that Industry, with effect from 21 August 2000 and for the period ending 31 October 2000.

M. M. S. MDLADLANA

Minister of Labour

No. R. 781

11 Augustus 2000

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

WAS-, SKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF (KAAP): UITBREIDING VAN HOOF KOLLEKTIEWE WYSIGINGSOOREENKOMS NA NIE-PARTYE

Ek, Membathisi Mphumzi Sheperd Mdladlana, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 32(2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, dat die Kollektiewe Wysigingsooreenkoms wat in die Engelse Bylae hiervan verskyn en wat in die Bedingsraad vir die Was-, Skoonmaak- en Kleurbedryf (Kaap) aangegaan is en kragtens artikel 31 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bindend is op die partye wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers in daardie Bedryf, met ingang van 21 Augustus 2000 en vir die tydperk wat op 31 Oktober 2000 eindig.

M. M. S. MDLADLANA

Minister van Arbeid

SCHEDULE

LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY (CAPE)

MAIN COLLECTIVE AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1995, made and entered into by and between the

Cape Town and District Laundry, Cleaners' and Dyers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Laundry, Cleaning and Dyeing Workers' Union (Cape)

("hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Bargaining Council for the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Cape), to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 936 of 6 August 1999, as extended by Government Notice No. R. 297 of 31 March 2000.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Cape)—

- (a) by all employers who are members of the employers' organisation and who are engaged in the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry, and by all employees who are members of the trade union and who are employed in the said Industry;
- (b) in the Magisterial Districts of the Cape, Bellville, Goodwood, Kuils River, Simonstown, Paarl, Somerset West, Strand, Wynberg, Stellenbosch, Wellington and that portion of the Magisterial District of Malmesbury which, prior to the publication of Government Notice No. R. 171 of 8 February 1957, fell within the Magisterial District of Bellville.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall only apply in respect of those employees for whom remuneration is prescribed in this Agreement.

(3) Clause 1 (1) (a) and 2, of this Agreement shall not apply to employers and employees who are not members of the employers' organisation or trade union, respectively.

2. PERIOD OF OPERATION

This Agreement shall come into operation in respect of the parties on 1 November 1999, and in respect of the non-parties on such date as the Minister of Labour may extend the Agreement to non-parties, and the Agreement shall remain in force until 31 October 2000.

3. 4: REMUNERATION

(1) The minimum wage per week which an employer shall pay to and which shall be accepted by each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:

	<i>Amount per week Rand</i>
(a) Artisan	878,40
Artisan's assistant, unqualified	267,95
Artisan's assistant, qualified	340,74
Boiler attendant	332,06
Canvasser	427,13
Chargehand: R6 per week more than the highest wage stipulated in this Agreement for an employee under his supervision.	
Checker in the dry cleaning section, unqualified	280,17
Checker in the dry cleaning section, qualified	296,06
Checker in the laundry and dyeing section, unqualified	280,17
Checker in the laundry and dyeing section, qualified	296,06
Clerk, unqualified	389,76
Clerk, qualified	482,54
Coin-operated machine operator, unqualified (employed after 1/11/98)	302,50
Coin-operated machine operator, unqualified (employed before 1/11/98)	318,65
Coin-operated machine operator, qualified	340,80
Depot assistant, unqualified (employed after 1/11/98)	302,50
Depot assistant, unqualified (employed before 1/11/98)	318,19
Depot assistant, qualified	341,79
Despatcher/Ironer, qualified	296,50
Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which—	
(i) does not exceed 501 kg	378,50
(ii) exceed 501 kg but not 2 724 kg	427,10
(iii) exceeds 2 724 kg	457,50
Dyer—	
First year	345,50
Second year	472,50
Third year	522,50
Qualified	877,50
Factory invoice clerk, unqualified	291,48
Factory invoice clerk, qualified	336,78

	<i>Amount per week Rand</i>
Foreman	761,46
Grade 1 employee, unqualified (employed after 1/11/98)	256,50
Grade 1 employee, unqualified (employed before 1/11/98)	273,46
Grade 1 employee, qualified	287,98
Handyman	482,93
Machine operator, unqualified (employed after 1/11/98)	302,50
Machine operator, unqualified (employed before 1/11/98)	318,65
Machine operator, qualified	340,80
Perchlor machine operator, unqualified (employed after 1/11/98)	304,50
Perchlor machine operator, unqualified (employed before 1/11/98)	333,75
Perchlor machine operator, qualified	357,10
Presser: Dry-cleaning, unqualified: (employed after 1/11/98)	305,50
Presser: Dry-cleaning, unqualified: (employed before w1/11/98)	331,91
Presser: Dry-cleaning, qualified	353,98
Tea person	272,50
Security guard	343,68
Sewer, unqualified	302,50
Sewer, qualified	344,48
Van guard of a motor vehicle, the unladen mass of which—	
(i) does not exceed 501 kg	272,50
(ii) exceeds 501 kg	297,50

4. CLAUSE 5: PAYMENT OF REMUNERATION

Insert the following new subclause (3):

“(3) Deductions:

An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration without the employee's written consent: Provided that he may make the following deductions:

- (a) A deduction for a provident fund or pension fund, a sick fund and other deductions in terms of this Agreement;
- (b) a deduction of any amount which an employer is legally or by order of any competent court required or permitted to make;
- (c) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 6 are reduced on account of short-time, a deduction of the amount of the employee's (other than casual employees) hourly wage in respect of each hour of such reduction: Provided that—
 - (i) such deduction shall not exceed a third of the employee's weekly wage, irrespective of the number of hours by which the ordinary hours of work are thus reduced;
 - (ii) no deduction shall be made in the case of short-time arising out of the slackness of trade or shortage of raw materials, unless the employer has given his employees notice on the previous workday of his intention to reduce the ordinary hours of work;
 - (iii) no deduction shall be made in the case of short-time owing to a shortage of railway trucks or a general breakdown or threatened breakdown of buildings caused by accident or other unforeseen circumstances in respect of the first hour not worked, unless the employer has given notice on the previous day that no work will be available.”.

5. CLAUSE 6: HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, PAYMENT OF OVERTIME, PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS

Substitute the following for subclause (7):

“(7) Payment of overtime:

- (a) An employer shall pay an employee who works overtime at a rate not less than in the case of any employee, one and a half times his ordinary wage in respect of the total period so worked by such an employee in any week.
- (b) The overtime worked shall be calculated on the basis of hours worked above 45 hours.”.

6. CLAUSE 12: TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT

- (1) Substitute the following for subclause (1) (b) and (c):
 - (b) In the case of any employee with more than one month's service but less than 6 months' service, one week's notice of termination of contract;
 - (c) in the case of any employee with more than 6 months' service, not less than two weeks' notice of termination of contract; and
- (2) Renumber the existing clause (4) to read (5).
- (3) Insert the following new subclause (4):

"(4) The notice period to be given to retrenched employees shall be as follows: If an employee has worked for the same employer for more than 2 years, four weeks' notice or payment in lieu thereof."

7. CLAUSE 14: EXPENSES OF THE COUNCIL

- (1) Substitute the following for subclause (1) (b):

"(b) Make a return to the Council of the number of employees employed by him for each week of the calendar month."
 - (2) Substitute the following for subclause (2):

"(2) The contributions and returns referred to in subclause 1(a) and (b) shall be forwarded month by month, and not later than the 7th day of each month, to the Secretary of the Council, P.O. Box 175, Observatory, 7935, or to any other address from which the Council is operating from time to time."
8. Insert the following new clause 14A:

"14A. AMOUNTS PAYABLE TO THE COUNCIL

If any amount that is payable to the Council in terms of this Agreement or contributions to the Sick Benefit Fund Agreement or the Provident Fund Agreement are not paid by the stipulated date—

- (a) penalties of 10% per month will accrue on that amount from the stipulated date;
- (b) the employer shall become liable for any costs incurred by the Council for the recovery of the amounts due."

Signed at Observatory, on behalf of the Parties, on this 7th day of September 1999.

N. PHILLIPS

Chairman

N. J. DANIELS

Vice-Chairman

M. M. CROTZ

Secretary

No. R. 782

11 August 2000

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

CANCELLATION OF GOVERNMENT NOTICES**ENTERTAINMENT INDUSTRY OF SOUTH AFRICA: ADMINISTRATION AND EXPENSES COLLECTIVE AGREEMENT**

I, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister of Labour, hereby, in terms of section 32 (7) of the Labour Relations Act, 1995, cancel Government Notices Nos. R. 178 of 12 February 1999 and R. 541 of 2 June 2000, with effect from 21 August 2000.

M. M. S. MDLADLANA, Minister of Labour

No. R. 782

11 Augustus 2000

WET OP ARBEIDSVIRHOUDINGE, 1995

INTREKKING VAN GOEWERMENSKENNISGEWINGS**VERMAAKLIKHEIDSBEDRYF VAN SUID-AFRIKA: ADMINISTRASIE EN UITGAWES KOLLEKTIEWE OOREENKOMS**

Ek, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister van Arbeid, trek hierby, kragtens artikel 32 (7) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, Goewermenskennisgewings Nos. R. 178 van 12 Februarie 1999 en R. 541 van 2 Junie 2000 in, met ingang van 21 Augustus 2000.

M. M. S. MDLADLANA, Minister van Arbeid

No. R. 783

11 August 2000

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

ENTERTAINMENT INDUSTRY OF SOUTH AFRICA: EXTENSION OF ADMINISTRATION AND EXPENSES RE-ENACTING AND AMENDING COLLECTIVE AGREEMENT TO NON-PARTIES

I, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister of Labour, hererby in terms of section 32 (2) of the Labour Relations Act, 1995, declare that the Collective Agreement which appears in the Schedule hereto, which was concluded in the Bargaining Council for the Entertainment Industry of South Africa, and is binding in terms of section 31 of the Labour Relations Act, 1995, on the parties which concluded the Agreement, shall be binding on the other employers and employees in that Industry, with effect from 21 August 2000, and for the period ending 30 June 2003.

M. M. S. MDLADLANA

Minister of Labour

No. R. 783

11 Augustus 2000

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

VERMAAKLIKHEIDSBEDRYF VAN SUID-AFRIKA: UITBREIDING VAN ADMINISTRASIE EN UITGAWES HERBEKRAFTIGINGS- EN WYSIGINGS KOLLEKTIEWE OOREENKOMS NA NIE-PARTYE

Ek, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 32 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, dat die Kollektiewe Ooreenkoms wat in die Bylae hierby verskyn en wat in die Bedingsraad vir die Vermaaklikheidsbedryf van Suid-Afrika aangegaan is en kragtens artikel 31 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bindend is op die partye wat die Ooreenkoms aangegaan het, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers in daardie bedryf, met ingang van 21 Augustus 2000, en vir die tydperk wat op 30 Junie 2003 eindig.

M. M. S. MDLADLANA

Minister van Arbeid

Nota: 'n Afrikaanse vertaling van die Ooreenkoms by die Engelse kennisgewing is beskikbaar by die Bedingsraad.

SCHEDULE**BARGAINING COUNCIL FOR THE ENTERTAINMENT INDUSTRY OF SOUTH AFRICA: ADMINISTRATION AND EXPENSES COLLECTIVE AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1995, made and entered into by and between

Employers' Association for the Entertainment Industry of South Africa

Employers' Labour Organisation (ELO)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part and the

Entertainment, Catering, Commercial, and Allied Workers' Union of South Africa

Independent Performing Arts Trade Union

Musicians' Union of South Africa

Performing Arts Workers' Equity

South African Commercial Catering Allied Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions") of the other part,

being the parties to the Bargaining Council for the Entertainment Industry of South Africa,

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions") of the other part, being the parties to the Bargaining Council for the Entertainment Industry of South Africa, to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 178 of 12 February 1999 as extended by Government Notice No. R. 541 of 2 June 2000.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) This Agreement shall be observed in the Entertainment Industry—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade unions; and

(b) in the Republic of South Africa.

(2) The terms of this Agreement shall not apply to—

(a) non-parties in respect of clauses 1 (1) (a), 2, 3 and 10.

(b) members of the Commercial Producers' Association who were members as at the date on which the Agreement published under Government Notice No. R. 178 dated 12 February 1999 came into operation for non-parties and the employees of such members.

2. PERIOD OF APPLICATION OF AGREEMENT

This Agreement shall come into operation on the date fixed by the Minister of Labour to be the effective date from which the Agreement shall be extended to become binding on non-parties, and the Agreement shall remain in force for the period ending 30 June 2003.

3. SPECIAL PROVISIONS

The provisions contained in clauses 8 (2) and 30 (2) and (3) of the Agreement published under Government Notice No. R. 178 of 12 February 1999 as extended by Government Notice No. R. 541 of 2 June 2000 (hereinafter referred to as the "Former Agreement"), as further amended, extended or re-enacted from time to time, shall apply to employers and employees.

4. GENERAL PROVISIONS

The provisions contained in clauses 3 to 8 (1) and 9 to 30 (1) of the Former Agreement (as further amended, extended or re-enacted from time to time), shall apply to employers and employees.

5. CLAUSE 4: DEFINITIONS

Insert the following new definition in the correct alphabetical position:

"**'establishment'** means the premises wherein or whereon the Industry as herein defined and work incidental thereto is carried on;"

6. CLAUSE 6: REGISTRATION OF EMPLOYERS

Substitute the following for subclause (3):

- "(3) Every employer shall notify the Council in writing of any change in the particulars furnished on registration or of ceasing operations in the Industry or the sale of the business within 14 days of such change or of ceasing operations in the form of Annexure C hereto."

7. CLAUSE 7: EXPENSES OF THE COUNCIL

Insert the following new subclause (3) and renumber the existing subclauses accordingly:

- "(3) For the purpose of meeting the expenses of the Council in the administration of a Dispute Resolution Fund to be used for the resolution of disputes, every employer shall deduct from the wages of each employee R1,00 per month in the case of all employees who have worked in that month: Provided that, for the purpose of this paragraph, an employee shall be deemed to have worked during any period in which he is absent from work on paid leave or sick leave as provided in this Agreement. A separate account shall be kept by the Council for this fund. Every employers shall contribute to the fund an amount equal to that deducted from the employee as prescribed in this subclause.

The fund shall be managed by the Council and be part of the General Funds of the Council. Upon winding-up of the Council or expiry of the Agreement, the balance (debit or credit) shall be dealt with as if part of the General Funds of the council."

8. CLAUSE 8: EXEMPTIONS

Substitute the following for the existing clause 8:

"8.1 APPLICATIONS FOR EXEMPTION

- (1) The Council may grant exemption from any of the provisions of this Agreement to any employer and employee.
- (2) Applications for exemption stating full details and the reason why exemption is required shall be submitted in writing the Secretary of the Council, P.O. Box 6649, Johannesburg, 2000.
- (3) All applications shall be substantiated, and such substantiation shall include the following details:
 - (a) the period for which exemption is required (Maximum 1 year);
 - (b) the Agreement and the clauses or subclauses of the Agreement from which exemption is required;
 - (c) proof that the exemption applied for has been discussed by the employer, his employees and their respective representatives, and the responses resulting from such consultation, either in support of or against the application, are to be included with the application.
- (4) **Exemption criteria:** The Council shall consider all applications for exemption with reference to the following criteria:
 - (a) The written and verbal substantiation provided by the applicant;
 - (b) the extent of consultation with and the petition for or against the granting of the exemption as provided by employers or employees who are to be affected by the exemption if granted;
 - (c) the terms of the exemption;
 - (d) the infringement of basic conditions of employment rights;

- (e) the fact that a competitive advantage is not created by the exemption;
 - (f) the viewing of the exemption from any employee benefit fund or training provision in relation to the alternative comparable bona fide benefit or provision, including the cost to the employee, transferability, administration and cost, growth and stability;
 - (g) the extent to which the proposed exemption undermines collective bargaining and labour peace in the Entertainment Industry;
 - (h) any existing special economic or other circumstances which warrant the granting of the exemption;
 - (i) reporting requirements by the applicant and monitoring and re-evaluation processes; and
 - (j) cognisance of the recommendations contained in the Report of the Presidential Commission to Investigate Labour Market Policy.
- (5) The Council must fix the conditions subject to which such exemption shall operate: Provided that the Council may, if it deems fit, after one week's notice has been given, in writing, to the person concerned, withdraw any licence of exemption even if the period for which such exemption was granted has not expired.
- (6) The Secretary of the Council shall issue to every employee or employer granted exemption a licence duly signed setting out—
- (a) the full name of the person concerned;
 - (b) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
 - (c) the conditions subject to which such exemption is granted; and
 - (d) the period for which the exemption shall be valid.
- (7) The Secretary of the Council shall—
- (a) number consecutively all licences issued;
 - (b) where exemption is granted, forward the original to the person concerned; and
 - (c) retain a copy of each licence issued.

8.2 APPEALS AGAINST DECISION OF COUNCIL: NON-PARTIES

(1) In terms of section 32 (3) (e) of the Labour Relations Act, 1995, the Council hereby establishes an Independent Appeals Body to hear and decide any appeal brought against the Council's refusal of a non-party's application for exemption.

(2) All appeals shall be in writing, and shall be addressed to the Secretary of the Council, P.O.Box 6649, Johannesburg, 2000, for consideration by the Independent Appeals Body appointed by the Council.

(3) The appeal shall constitute a fresh hearing and shall be substantiated, and such substantiation shall include the following details:

- (a) A copy of the application for exemption as set out in clause 8.1 (4);
- (b) full reasons, in writing, why the appeal should be upheld;
- (c) the criteria set out in clause 8.1 (4) above shall be considered by the Independent Appeals Body when considering an appeal;
- (d) the Independent Appeals Body may not consider any fresh or new submissions made by the non-party, unless the Council has had an opportunity to consider the submission, together with any submissions made by the Council.

(4) The Secretary of the Council shall in the first instance place the applications for exemption on the agenda of the next Council meeting for comment.

(5) The Secretary of the Council shall provide the Independent Appeals Body with details of all applications for exemption.

(6) The Independent Appeals Body shall within 7 days consider and decide on all written applications and, when requested by the applicants to do so, may interview applicants at its following meeting: Provided that the Independent Body may defer a decision to a following meeting within 7 days if additional substantiation, information or verbal representations are considered necessary to decide on the application for exemption, or if they so in their discretion decide to refer the application to the Council for reconsideration.

(7) Once the Independent Appeals Body has decided to grant an exemption, it shall issue a certificate and advise the applicant(s) within 14 days of the date of its decision. Such certificate shall set out the terms of the exemption.

(8) When the Independent Appeals Body decides against granting an exemption or part of an exemption requested, it shall advise the applicant(s) and respondent(s) within 14 days of the date of such decision and shall provide the reason or reasons for not granting an exemption.

(9) All costs incurred by an applicant in attending an interview (subclause 6 above) are for the applicant's account."

9. CLAUSE 18: DEDUCTIONS FROM REMUNERATION

Insert the following proviso after clause 18 (1) (d):

"Provided that whenever an employer fails to make such deductions and/or fails to pay such deductions over to the Bargaining Council, he shall be liable for the payment thereof, and may deduct only two months' payment from the employee/employees concerned."

10. CLAUSE 31: BINDING NATURE OF EXISTING AGREEMENTS

Insert the following new clause:

"31. BINDING NATURE OF EXISTING AGREEMENTS

The parties acknowledge and recognise that all previously concluded agreements, the contents of which are not specifically within this Agreement, will continue to be binding on the parties to such agreements. Specifically, clauses contained in such agreements relating to the wage matrix and grade models will remain applicable."

11. CLAUSE 32: ULTRA VIRES

Insert the following new clause:

"32. ULTRA VIRES

Should any of the provisions of this Agreement be declared *ultra vires* by any competent court of law, the remaining provisions of this Agreement shall be deemed to be the Agreement and shall remain in force for the unexpired period of this Agreement."

Signed at Johannesburg this 6th day of April 2000.

M. TSOTETSI

Chairman

W. ROODE

Vice-Chairman

J. J. ALBERTS

Secretary

**SOUTH AFRICAN REVENUE SERVICE
SUID-AFRIKAANSE INKOMSTEDIENS**

No. R. 797

11 August 2000

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/471)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 1 July 2000, to the extent set out in the Schedule hereto.

M. MPAHLWA, Deputy Minister of Finance

SCHEDULE

Rebate Item	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description	Extent of Rebate	Anno=tations
316.13				By the substitution for tariff heading No. 84.09 of the following:		
	"84.09	01.04	48	Parts suitable for use solely or principally with the engines of heading No. 84.07 or 84.08	Full duty"	
				By the substitution for tariff heading No. 84.83 of the following:		
	"8483.30	01.06	69	Plain shaft bearings	Full duty"	
317.06				By the substitution for rebate codes 01.00 and 02.00 to tariff heading No. 00.00 of the following:		
		"01.00	07	Parts, for the manufacture of automatic or semi-automatic gear-boxes (completed with fluid couplings, gear selectors, retarders and control systems) and manual gear-boxes	Full duty	
		02.00	01	Parts and accessories (excluding single row radial ball bearings and single row tapered roller bearings, with an outside diameter of 31 mm or more but not exceeding 90 mm), for the manufacture of driving axles	Full duty "	
317.07				By the substitution for rebate codes 01.04, 02.04, 03.04, 04.04 and 05.04 to tariff heading No. 98.01 of the following:		
		"05.04	49	Pneumatic tyres, whether or not fitted to wheel rims	Full duty less 20%"	

No. R. 797

11 Augustus 2000

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 3 (No. 3/471)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3, by genoemde Wet hiermee gewysig, met terugwerkende krag tot 1 Julie 2000, in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

M. MPAHLWA, Adjunkminister van Finansies

BYLAE

Korting= item	Tarief= pos	Korting= kode	T. S.	Beskrywing	Mate van korting	Anno= tasies
316.13				Deur tariefpos No. 84.09 deur die volgende te vervang:		
	"84.09	01.04	48	Onderdele geskik vir of gebruik slegs of hoofsaaklik met enjins van pos No. 84.07 of 84.08	Volle reg"	
				Deur tariefpos No. 84.83 deur die volgende te vervang:		
	"8483.30	01.06	69	Glylaers	Volle reg"	
317.06				Deur kortingkodes 01.00 en 02.00 by tariefpos No 00.00 deur die volgende te vervang:		
		"01.00	07	Onderdele, vir die vervaardiging van outomatiese en semi-outomatiese ratkaste (volledig met hidrouliese koppelings, ratkiesers, vertraers en beheerstelsels) en handratkaste	Volle reg	
		02.00	01	Onderdele en bybehoorsels (uitgesonderd enkelry radiale koëllaers en enkelry tapse rollaers met 'n buitedeursnee van minstens 31 mm maar hoogstens 90 mm), vir die vervaardiging van aandryfwielasse	Volle reg"	
317.07				Deur kortingkodes 01.04, 02.04, 03.04, 04.04 en 05.04 by tariefpos No. 98.01 deur die volgende te vervang:		
		"05.04	49	Lugbande hetsy op wielvellings gemonteer al dan nie	Volle reg min 20%"	

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001
 Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510
 Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504
 Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737
 Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001
 Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510
 Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504
 Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737
 Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531